

Original instructions  
**Infrasmart IP67**  
**IHS15W/B/G67**  
**IHS20W/B/G67**



EN ... 6

SE ... 9

FR ... 12

DE ... 15

NO ... 18

NL ... 21

ES ... 24

IT ... 27

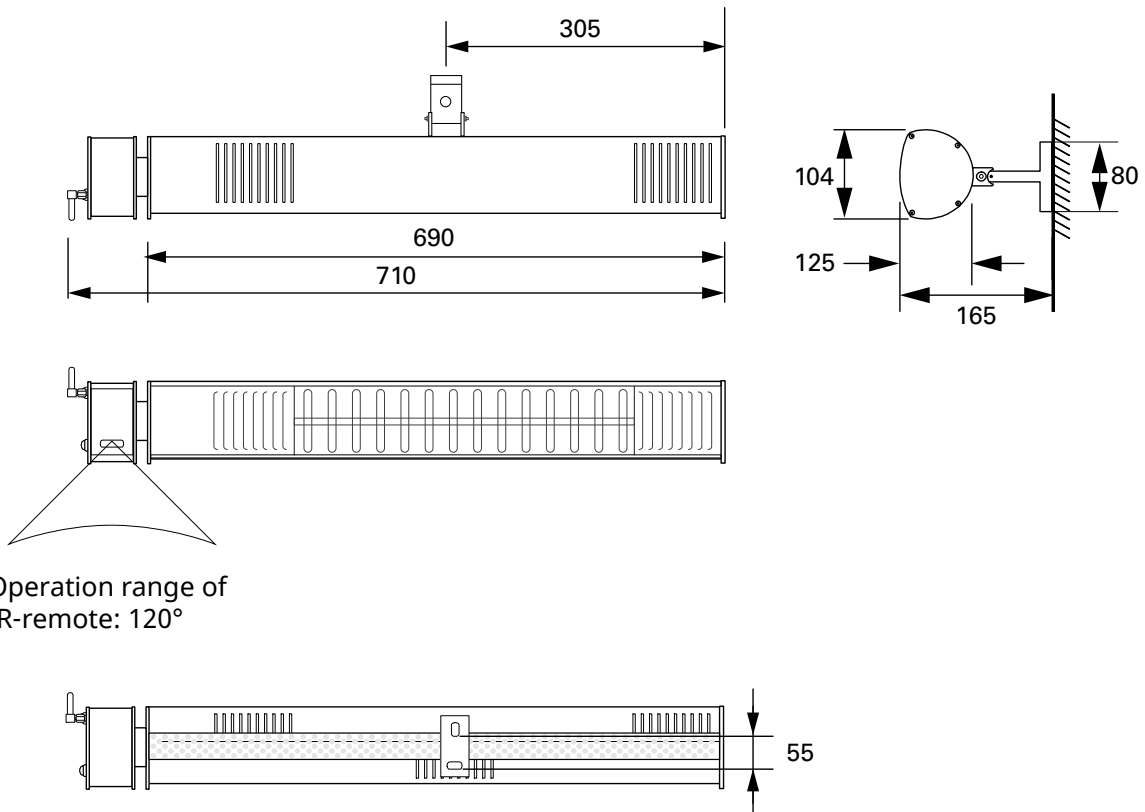
PL ... 30

RU ... 33

FI ... 36

DK ... 39

Dimensions



SE: Mottagning fjärrstyr: 120°

EN: Operation range of IR-remote: 120°

NO: Driftsområde for IR-fjernkontroll: 120°

DE: Betriebsbereich der IR-Fernsteuerung: 120°

RU: Радиус действия инфракрасного пульта дистанционного управления: 120°

FR: Angle de détection de la télécommande IR : 120°

ES: Radio de acción del mando a distancia por infrarrojos: 120°

NL: Bereik van de IR-afstandsbediening: 120°

PL: Zasięg działania pilota na podczerwień: 120°

IT: Intervallo operativo del telecomando IR: 120°

FI: IT-kaukosäätimen toimintaetäisyys: 120°

DK: IR-fjernbetjeningens rækkevidde: 120°

Positioning

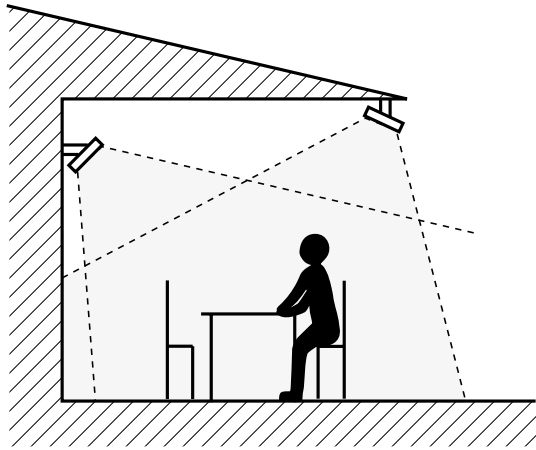
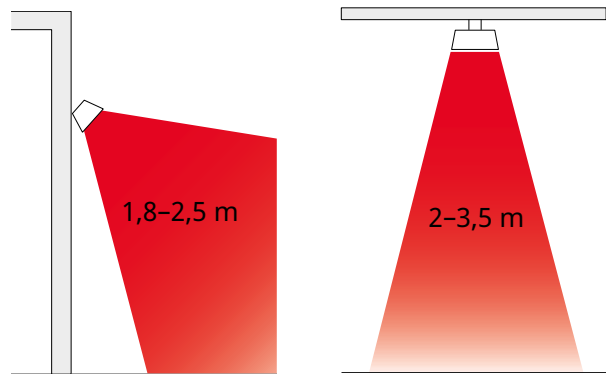


Fig.1: The heaters should heat from at least two directions for even heating

Installation height



SE: För jämn uppvärmning bör infrorna värma från minst två håll.

NO: For jevn oppvarming bør infraene varme fra minst to sider.

DE: Für eine gleichmäßige Wärmeleistung sollten die Strahler aus mindestens zwei Richtungen heizen.

RU: Приборы должны располагаться по крайней мере с двух сторон от человека.

FR : Pour un chauffage uniforme, les émetteurs doivent chauffer dans au moins deux directions.

ES: Para garantizar una calefacción uniforme, deben colocarse de modo que el calor llegue desde al menos dos direcciones.

NL: De stralers moeten voor een gelijkmatige verwarming vanuit minimaal twee richtingen werken.

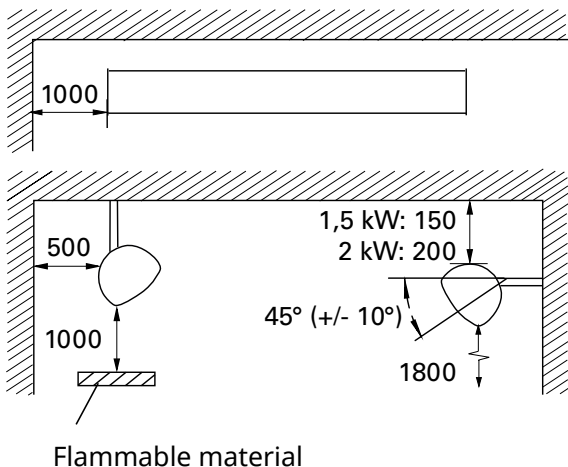
PL: Aby zapewnić równomierne ogrzewanie, ciepło powinno pochodzić co najmniej z dwóch kierunków.

IT: Per avere un riscaldamento uniforme, il calore deve provenire da almeno due direzioni.

FI: Tasaisen lämmityksen varmistamiseksi lämmittimien tulisi lämmittää vähintään kahdesta suunnasta.

DK: Terrassevarmere bør varme fra mindst to retninger for at give jævn varme.

Minimum mounting distance



SE: Minimiavstånd, Brännbart material

NO: Minsteavstand, Brennbart materiale

DE: Mindestabstand, Entflammbares Material

RU: Минимальные расстояния при установке, Легковоспламеняемые материалы

FR: Distances minimales, Matériau inflammable

ES: Distancias mínimas, Material inflamable

NL: Minimale afstand, Brandbaar materiaal

PL: Minimalne odległości, Materiał łatwopalny

IT: Distanze minime, Materiali infiammabili

FI: Minimietäisyydet, Tulenarka materiaali

DK: Minimumsafstande, Brændbart materiale

## Accessories

92865	<b>KLS1KS</b>	
92852	<b>BCSF9010</b>	RAL9010
92853	<b>BCSF9005</b>	RAL9005
92854	<b>BCSF7016</b>	RAL7016
92848	<b>BCDF209010</b>	RAL9010
92849	<b>BCDF209005</b>	RAL9005
92850	<b>BCDF207016</b>	RAL7016
16975	<b>IHXH*</b>	
16976	<b>IHXL*</b>	
92862	<b>MB40402009010</b>	RAL9010
92863	<b>MB40402009005</b>	RAL9005
92864	<b>MB40402007016</b>	RAL7016
153370	<b>IHG1500SL</b>	1500W
153371	<b>IHG2000SL</b>	2000W



KLS1KS



BCSF



BCDF



IHXH



IHXL



MB4040200

\*) See separate manual.

SE: Se separat manual.

NO: Se egen håndbok

DE: Siehe separates Handbuch.

RU: См. отдельную инструкцию.

FR: Consultez la notice associée

ES: Consulte el manual correspondi

NL: Zie aparte handleiding.

PL: Patrz oddzielna instrukcja.

IT: Vedere il manuale specifico.

FI: Katso erillinen käyttöohje.

DK: Se separat manual.

## Controls



Remote control included



Frico Infra App

SE: Fjärrkontroll ingår.

NO: Fjernkontroll følger med.

DE: Fernsteuerung im Lieferumfang enthalten

RU: Пульт ДУ в комплекте.

FR: Télécommande fournie

ES: Mando a distancia incluido

NL: Afstandsbediening meegeleverd

PL: Pilot w zestawie.

IT: Telecomando in dotazione

FI: Mukana kaukosäädin 5-portaista säätöä varten.

DK: Fjernbetjening medfølger.

Technical specifications

**Infrasmart IP67**

Item number	Type	Heat output [W]	Voltage [V]	Amperage [A]	Colour	Max. filament temperature [°C]	Weight [kg]
92800	<b>IHS15W67</b>	1500	230V~	6,5	White	1800	2,5
92801	<b>IHS15B67</b>	1500	230V~	6,5	Black	1800	2,5
92802	<b>IHS15G67</b>	1500	230V~	6,5	Grey	1800	2,5
92803	<b>IHS20W67</b>	2000	230V~	8,7	White	1800	2,5
92804	<b>IHS20B67</b>	2000	230V~	8,7	Black	1800	2,5
92805	<b>IHS20G67</b>	2000	230V~	8,7	Grey	1800	2,5



IHS15/20W67 (RAL9010)

IHS15/20B67 (RAL9005)

IHS15/20G67 (RAL7016)

**EN: Heat output**

SE: Värmeeffekt  
 NO: Varmeeffekt  
 DE: Heizleistung  
 RU: Тепловая мощность  
 FR: Puissance  
 ES: Potencia calorífica  
 NL: Verwarmingscapaciteit  
 PL: Moc grzewcza  
 IT: Potenza termica  
 FI: Lämmitys teho  
 DK: Varmeydelse

**EN: Max. filament temperature**

SE: Maximal glödtrådstemperatur  
 NO: Maksimal glødetrådtemperatur  
 DE: Max. Heizfadentemperatur  
 RU: Макс. t нити накала  
 FR: Température max. du filament  
 ES: Temperatura máx. del filamento  
 NL: Max. gloeidraadtemperatuur  
 PL: Maks. temperatura żarnika  
 IT: Temperatura max. filamento  
 FI: Suurin hehkulangan lämpötila  
 DK: Maks. filamenttemperatur

**EN: Voltage**

SE: Spänning  
 NO: Spenning  
 DE: Spannung  
 RU: Напряжение  
 FR: Tension  
 ES: Tensión  
 NL: Voltage  
 PL: Napięcie  
 IT: Tensione  
 FI: Jännite  
 DK: Spænding

**EN: Weight**

SE: Vikt  
 NO: Vekt  
 DE: Gewicht  
 RU: Bec  
 FR: Poids  
 ES: Peso  
 NL: Gewicht  
 PL: Masa  
 IT: Peso  
 FI: Paino  
 DK: Vægt

**EN: Amperage**

SE: Ström  
 NO: Strøm  
 DE: Stromstärke  
 RU: Сила тока  
 FR: Intensité  
 ES: Intensidad  
 NL: Stroomsterkte  
 PL: Natężenie prądu  
 IT: Corrente  
 FI: Virta  
 DK: Strømstyrke

## Monterings- og bruksanvisning

### Generelle anvisninger

Les disse anvisningene nøye før installasjon og bruk. Ta vare på disse anvisningene for senere bruk.

*Produktet må kun brukes som beskrevet i monterings- og bruksanvisningen. Garantien gjelder kun hvis produktet brukes til det som det er beregnet på, og i henhold til anvisningene.*

### Bruksområde

Infrasmart er en kompakt halogeninfravarmner som kan reguleres med en app, fjernkontroll (inkludert) eller innebygd trykknapp.

Frico Infra-appen fås for både iOS og Android og kan styre opptil 8 infravarmere.

Infrasmart fås med ulike IP-klasser og farger. De passer for balkonger, uteplasser og terrasser.

### Plassering

De infrarøde strålevarmerene skal monteres rundt det området som skal varmes opp (se skisse 1). Enhetene plasseres normalt 2-3 meter over bakken/gulvet. Generelt for infra kan man si at  $600/800 \text{ W/m}^2$  øker temperaturen med cirka  $10 \text{ }^\circ\text{C}$ . Effektbehovet kan reduseres hvis området som skal varmes opp, er beskyttet. Hvis området bare har tak, bør det installeres minst  $800 \text{ W/m}^2$ , mens  $600 \text{ W/m}^2$  er nok hvis området har tre vegger. For lukkede områder må effektbehovet beregnes. Komforten blir best hvis varmestrålingen kommer fra to sider.

### Montering

IHS monteres horisontalt på vegger med medfølgende brakett. For andre monteringsalternativer, f.eks. i taket, eller under en parasoll eller terrasse, se tilbehør. Se diagrammer på introduksjonssidene for å få informasjon om minsteavstand.

### Tilkobling

IHS er utstyrt med en 1,9 meter lang ledning med støpsel for kobling til jordet kontakt. Tilkoblingsledningen må ikke hvile mot apparatet fordi overflaten blir varm eller kan treffes av varmestråling. Kontakt en elektriker hvis ledningen må byttes.

Fordi halogenpæren har en høy startstrøm, bør stikkkontakten beskyttes med en treg sikring.

Ta kontakt med en elektriker hvis du er i tvil.

### Oppstart

Når apparatet brukes for første gang eller etter et lengre opphold, kan det komme røyk eller lukt fra støv eller smuss som har samlet seg på elementene. Dette er helt normalt og forsvinner etter en liten stund.

### Skifte pære

Varmepæren er av høy kvalitet og har lang levetid så lenge den ikke blir utsatt for mekaniske påkjenninger i form av vibrasjoner og støt. Levetiden avhenger av omgivelsestemperaturen og hvordan varmestråleren er montert. Hvis varmestråleren installeres fritt og utendørs, blir temperaturen lav og pærens levetid lenger.

Pæren må skiftes av en installatør eller annen kvalifisert person.

1. Koble fra strømtilførselen.
2. Vent til apparatet er kaldt.
3. Sjekk at den nye pæren har riktig effekt og spenning.
4. Sett inn den nye pæren. Ikke berør pæren med fingrene, men bruk hansker eller liknende.
5. Beskyttelsesslangen må settes tilbake på kablene, slik at kablene ikke blir skadet når gitteret settes på plass.
6. Sett sammen apparatet igjen.

## Vedlikehold

Apparatet må kobles fra strømforsyningen før alle service-, reparasjons- og vedlikeholdsarbeider. Vent til apparatet er kaldt.

Apparatet har ingen bevegelige deler, så vedlikeholdsbehovet er lavt, men det må holdes rent og fritt for støv og smuss. Hvis reflektoren ikke er ren, vil varmestrålingen fra apparatet reduseres, og apparatet blir varmere. Store mengder smuss kan medføre overoppheting.

Reflektorens overflate er sensitiv og må rengjøres med forsiktighet. Hvis reflektoren er skitten, må den rengjøres eller skiftes ut av en fagperson.

## Emballasje

Emballasjematerialene er valgt med hensyn til miljøet, og er derfor resirkulerbare.

## Håndtering av produktet etter fullendt levetid

Dette produktet kan inneholde stoffer som er nødvendig for at produktet skal fungere, men er skadelig for miljøet. Produktet skal aldri kastes i vanlig husholdningsavfall, men leveres inn på et egnet sted for miljøvennlig resirkulering. Kontakt lokale myndigheter for å få informasjon om hvor du kan levere inn dette produktet.

## Sikkerhet

- *For alle installasjoner av elektrisk oppvarmede produkter skal det benyttes en 300 mA jordfeilbryter for reststrøm av hensyn til brannsikkerheten.*
- *Enheten må ikke tildekkes, verken helt eller delvis. Overoppheting kan føre til brannfare!*
- *Apparatet må ikke plasseres direkte under fast vagguttak!*
- *Enheten må ikke brukes hvis enheten eller ledningen er skadet. Fare for personskade!*
- *Varmestråleren er utstyrt med et beskyttelsesgitter for å forhindre at noen eller noe kommer i kontakt med den varme pæren. Apparatet må ikke brukes uten dette beskyttelsesgitteret.*
- *Kabelen og støpselet må ikke plasseres innenfor varmestrålingsområdet.*
- *Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller eldre, samt personer med nedsatte fysiske, sansemessige eller psykiske evner, eller med manglende erfaring og kunnskap, under den*

*forutsetning at de holdes under oppsikt eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet, og er inneforstått med faremomentene. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.*

- *Barn yngre enn tre år bør holdes unna med mindre de er kontinuerlig under oppsyn.*
- *Barn eldre enn 3 år og yngre enn åtte år, skal bare slå på/av apparatet, forutsatt at det har blitt plassert eller installert i sin tiltenkte vanlig stilling, og de får oppsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår mulige farer.*
- *Barn i alderen fra 3 til 8 år skal ikke sette i støpselet, regulere og rengjøre apparatet eller utføre brukervedlikehold.*

**OBS - Deler av dette produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Spesiell oppmerksomhet må gis der barn og sårbare mennesker er til stede.**

## Regulering

Infrasmart styres via en app, den medfølgende fjernkontrollen eller den innebygde trykknappen.

## Regulering og fabrikkinnstillinger er innebygd

Infrasmart har trykknapp for regulering.

- Varmeeffekten reguleres i 4 trinn (Lav, Medium, Høy, Av).
- Hold knappen inne i minst 4 sekunder for å tilbakestille til fabrikkinnstillinger.

## Bluetooth - Frico Infra App

Frico Infra-appen fås for både iOS og Android og kan styre opptil 8 infravarmere. Hver varmere håndteres og styres individuelt. Last ned "Frico Infra" fra App store eller Google Play og tilføy varmerne til enheten din.

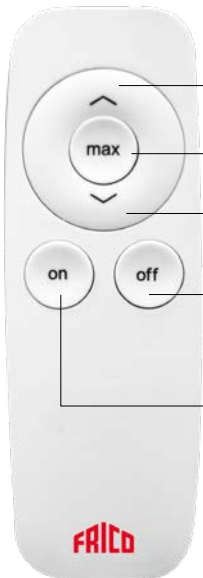
Følgende reguleringsfunksjoner gjelder:


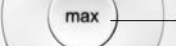



- På/av
- Trinnløs regulering av varmeeffekten 25-100 %
- Timer med automatisk avstenging
- Passordbeskyttet tilkobling til varmerne
- Varmerne har individuell regulering og identifisering/adresser.



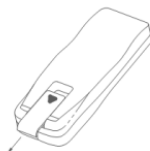
## Fjernkontroll

Fjernkontroll følger med, for regulering i fem trinn. Rekkevidden er opptil sju meter ved fri sikt.



-  Øk varmeeffekten med ett trinn.
-  max Varmeren bytter til høyeste varmeeffekt.
-  Reduser varmeeffekten med ett trinn.
-  off Slå av varmeren. Varmeren bytter til hvilemodus (mottakerens indikatorlamper lyser).
-  on Slå på varmeren.

- Bruk 2 x AAA 1,5 V-batterier i fjernkontrollen. Ta ut batteriene når den ikke brukes i en lengre periode, for å spare batteriet.
- Bytt alltid ut med samme type batteri.
- Det er fortsatt mulig å bruke varmeren selv om du skulle rote bort fjernkontrollen eller det skulle oppstå en feil på den.
- I tilfelle det skulle oppstå signaltap mellom fjernkontrollen og varmeren, er det mulig at fjernkontrollen ikke fungerer.







**Main office**

Frico AB  
Industrivägen 41  
SE-433 61 Sävedalen  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00  
mailbox@frico.se  
www.frico.net

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.net](http://www.frico.net)**